

Den Europæiske Unions Tidende

L 309

Dansk udgave

Retsforskrifter

49. årgang
9. november 2006

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EF) nr. 1646/2006 af 7. november 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 639/2004 om forvaltning af fiskerflåder, der er registreret i regioner i Fællesskabets yderste periferi 1
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 1647/2006 af 7. november 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 974/98 om indførelse af euroen 2
- Kommissionens forordning (EF) nr. 1648/2006 af 8. november 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 4
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1649/2006 af 8. november 2006 om anvendelse af laveste restitutionssats ved udførsel af visse æg- og fjerkræprodukter (kodificeret udgave) 6

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union

2006/756/FUSP:

- ★ Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité's afgørelse Darfur/4/2006 af 24. oktober 2006 om udnævnelse af en chef for EU's politienhed/politirådgiver for den særlige repræsentant for Den Europæiske Union for Sudan 9

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1646/2006

af 7. november 2006

om ændring af forordning (EF) nr. 639/2004 om forvaltning af fiskerflåder, der er registreret i regioner i Fællesskabets yderste periferi

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37 og artikel 299, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF) nr. 639/2004 af 30. marts 2004 om forvaltning af fiskerflåder, der er registreret i regioner i Fællesskabets yderste periferi ⁽²⁾ åbner mulighed for at fravige bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EF) nr. 2792/1999 af 17. december 1999 om de nærmere regler og betingelser for Fællesskabets strukturforanstaltninger for fiskeriet ⁽³⁾ og artikel 13 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ⁽⁴⁾.
- (2) For at tage hensyn til den særlige strukturelle, sociale og økonomiske situation for fiskeriet i regionerne i den yderste periferi bør gyldighedsperioden for undtagelsesbestemmelserne i artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 639/2004 videreføres til den 31. december 2006 som følge af den politiske aftale, der blev indgået i

Rådet den 19. juni 2006 om Den Europæiske Fiskerifond.

- (3) Som følge af forlængelsen af gyldighedsperioden for undtagelsesbestemmelserne i artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 639/2004 bør undtagelsesbestemmelserne i artikel 2, stk. 5, videreføres til den 31. december 2008, så den kapacitet, for hvilken der er ydet offentlig støtte til fornyelse af fiskerfartøjer, kan indgå i fiskerflåden —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 639/2004 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 2, nr. 4, ændres »31. december 2005« til »31. december 2006«.
- 2) I artikel 2, nr. 5, ændres »31. december 2007« til »31. december 2008«.
- 3) I artikel 6 ændres »31. december 2006« til »31. december 2007«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 2006.

På Rådets vegne
E. HEINÄLUOMA
Formand

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets udtalelse af 26.10.2006 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EUT L 102 af 7.4.2004, s. 9.

⁽³⁾ EFT L 337 af 30.12.1999, s. 10. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1198/2006 (EUT L 223 af 15.8.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1647/2006**af 7. november 2006****om ændring af forordning (EF) nr. 974/98 om indførelse af euroen**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 123, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

efter høring af Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Centralbank ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 974/98 af 3. maj 1998 om indførelse af euroen ⁽²⁾ træder euroen i stedet for valutaerne i de medlemsstater, der opfyldte de nødvendige betingelser for indførelse af den fælles valuta på det tidspunkt, hvor Fællesskabet indledte tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union.
- (2) Ved forordning (EF) nr. 2596/2000 ⁽³⁾ ændredes forordning (EF) nr. 974/98 med henblik på at lade euroen træde i stedet for Grækenlands valuta.
- (3) Ved forordning (EF) nr. 2169/2005 ændredes forordning (EF) nr. 974/98 med henblik på at forberede efterfølgende indførelse af euroen i medlemsstater, som endnu ikke har indført euroen som fælles valuta.
- (4) I henhold til artikel 4 i tiltrædelsesakten fra 2003 er Slovenien en medlemsstat med dispensation som defineret i traktatens artikel 122.

(5) I henhold til Rådets beslutning 2006/495/EF af 11. juli 2006 i overensstemmelse med traktatens artikel 122, stk. 2, om Sloveniens indførelse af den fælles valuta den 1. januar 2007 ⁽⁴⁾ opfylder Slovenien de nødvendige betingelser for indførelse af den fælles valuta, og dispensationen til fordel for Slovenien skal ophæves med virkning fra den 1. januar 2007.

(6) Indførelsen af euroen i Slovenien er betinget af, at de gældende bestemmelser om indførelse af euroen i forordning (EF) nr. 974/98 udvides til at gælde for Slovenien.

(7) Sloveniens plan for overgang til euroen fastsætter, at eurosedler og mønter bør blive lovligt betalingsmiddel i denne medlemsstat på datoen for indførelse af euroen som dets valuta. Som følge heraf bør datoen for indførelse af euroen og datoen for indførelse af eurosedler og mønter være den 1. januar 2007. Ingen »udfasningsperiode« bør finde anvendelse.

(8) Forordning (EF) nr. 974/98 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 974/98 ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. november 2006.

På Rådets vegne

E. HEINÄLUOMA

Formand

⁽¹⁾ EUT C 163 af 14.7.2006, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 139 af 11.5.1998, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2169/2005 (EUT L 346 af 29.12.2005, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 300 af 29.11.2000, s. 2.

⁽⁴⁾ EUT L 195 af 15.7.2006, s. 25.

BILAG

I bilaget til forordning (EF) nr. 974/98 indsættes følgende linje mellem dataene for Portugal og Finland.

Medlemsstat	Dato for indførelse af euroen	Dato for indførelse af eurosedler og mønter	Medlemsstat med »udfasningsperiode«
»Slovenien	1. januar 2007	1. januar 2007	Nej«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1648/2006**af 8. november 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. november 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. november 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	64,8
	096	30,1
	204	56,3
	999	50,4
0707 00 05	052	110,7
	204	47,2
	220	155,5
	628	196,3
	999	127,4
0709 90 70	052	94,9
	204	97,7
	999	96,3
0805 20 10	204	81,3
	999	81,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	80,7
	400	83,1
	528	75,5
	624	86,7
	999	81,5
0805 50 10	052	58,2
	388	50,2
	524	56,1
	528	41,8
	999	51,6
0806 10 10	052	94,1
	400	211,5
	508	249,3
	999	185,0
0808 10 80	388	76,2
	400	105,3
	720	73,5
	800	157,6
	804	103,2
0808 20 50	999	103,2
	052	94,8
	400	174,0
	720	77,4
	999	115,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1649/2006**af 8. november 2006****om anvendelse af laveste restitutionssats ved udførsel af visse æg- og fjerkræprodukter****(kodificeret udgave)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

anbragt under den særordning, som er indført ved nævnte forordning.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød ⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EØF) nr. 109/80 af 18. januar 1980 om anvendelse af laveste restitutionssats ved udførsel af visse æg- og fjerkræprodukter ⁽³⁾ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ⁽⁴⁾. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) Såfremt eksportrestitutionen er differentieret efter bestemmelsessted, skal i henhold til artikel 18, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ⁽⁵⁾, den del af restitutionen, der er beregnet på grundlag af den laveste restitutionssats, og som gælder på dagen for afslutningen af toldbehandlingen ved udførsel, udbetales, når der fremlægges bevis for, at produktet har forladt Fællesskabets toldområde.

(3) I henhold til artikel 4, stk. 1, og 7 samt artikel 5, stk. 1 og 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter ⁽⁶⁾, kan den del af restitutionen, der svarer til den laveste sats, udbetales, når produktet er

(4) I forbindelse med særordninger med visse tredjelande kan den restitutionssats, der anvendes ved udførsel til disse lande af visse æg- og fjerkrækødprodukter, være lavere, undertiden i betydelig grad, end niveauet for den normalt anvendte restitution; det kan endvidere forekomme, at der ikke fastsættes nogen restitution.

(5) Laveste restitutionssats forekommer ligeledes i forbindelse med ikke-fastsættelse af en restitution.

(6) Hvor der ikke er fastsat en eksportrestitution, sikrer de af USA indførte foranstaltninger, at produkter, for hvilke der er ydet restitution for andre bestemmelsessteder, ikke kan indføres til dette land. Der bør endvidere hjemles en undtagelse vedrørende fastsættelsen af den laveste restitutionssats for eksport til USA. Erfaringen viser, at de pågældende produkter kan nyde godt af denne undtagelse, ikke blot for så vidt angår anvendelsen af artikel 18, stk. 2, i forordning (EF) nr. 800/1999, men ligeledes for så vidt angår anvendelsen af artikel 4, stk. 1 og 7, samt artikel 5, stk. 1 og 3 i forordning (EØF) nr. 565/80.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Æg og Fjerkrækød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ikke-fastsættelse af restitutionen for produkter, der henhører under KN-kode 0105 11, 0105 12, 0105 19, 0207 (bortset fra KN-kode 0207 34, 0207 13 91, 0207 14 91, 0207 26 91, 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 81, 0207 36 85 og 0207 36 89), 0407, 0408, 1602 32 som udføres til USA, tages ikke i betragtning:

— ved fastsættelse af den i artikel 18, stk. 2, i forordning (EF) nr. 800/1999 omhandlede laveste restitutionssats

— ved anvendelse af artikel 4, stk. 7, og artikel 5, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 565/80.

⁽¹⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 49. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 679/2006 (EUT L 119 af 4.5.2006, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 679/2006.

⁽³⁾ EFT L 14 af 19.1.1980, s. 30. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2916/95 (EFT L 305 af 19.12.1995, s. 49).

⁽⁴⁾ Se bilag I.

⁽⁵⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 671/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 5).

⁽⁶⁾ EFT L 62 af 7.3.1980, s. 5. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 444/2003 (EUT L 67 af 12.3.2003, s. 3).

Artikel 2

Forordning (EØF) nr. 109/80 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2006.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG I

OPHÆVET FORORDNING MED ÆNDRINGER

Kommissionens forordning (EØF) nr. 109/80
(EFT L 14 af 19.1.1980, s. 30)

Forordning (EØF) nr. 1475/80
(EFT L 147 af 13.6.1980, s. 15)

Kun artikel 1, stk. 3, andet led

Forordning (EØF) nr. 3987/87
(EFT L 376 af 31.12.1987, s. 20)

Kun artikel 4

Forordning (EØF) nr. 1737/90
(EFT L 161 af 27.6.1990, s. 25)

Forordning (EØF) nr. 3779/90
(EFT L 364 af 28.12.1990, s. 9)

Kun artikel 2

Forordning (EF) nr. 2916/95
(EFT L 305 af 19.12.1995, s. 49)

Kun artikel 1, stk. 1, andet led, og artikel 1, stk. 2,
første led

BILAG II

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EØF) nr. 109/80	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1
—	Artikel 2
Artikel 2	Artikel 3
—	Bilag I
—	Bilag II

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ'S AFGØRELSE DARFUR/4/2006

af 24. oktober 2006

om udnævnelse af en chef for EU's politienhed/politirådgiver for den særlige repræsentant for Den Europæiske Union for Sudan

(2006/756/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 25, stk. 3,

under henvisning til Rådets fælles aktion 2005/557/FUSP af 18. juli 2005 om Den Europæiske Unions civil-militære aktion til støtte for Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan ⁽¹⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 5. juli 2006 fælles aktion 2006/468/FUSP ⁽²⁾ om forlængelse og ændring af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) for Sudan.
- (2) EUSR sikrer bl.a. koordinering af og sammenhæng i EU's bidrag til Den Afrikanske Unions mission i Darfur-området i Sudan (AMIS). I henhold til artikel 5, stk. 2, i fælles aktion 2005/557/FUSP sørger EU-koordineringscellen i Addis Abeba (ACC) under EUSR's myndighed og bestående af en politisk rådgiver, en militærrådgiver og en politirådgiver for den daglige koordinering med samtlige relevante EU-aktører og med det administrative kontrol- og ledelsescenter (ACMC) inden for Den Afrikanske Unions kommandostruktur i Addis Abeba for at sikre en sammenhængende og rettidig EU-støtte til AMIS.
- (3) EUSR's politirådgiver, der også er chef for EU's politienhed, har ansvaret for den daglige koordinering af EU's politistøtteaktioner. Chefen for EU's politienhed/politirådgiveren varetager den daglige ledelse af støtteaktio-

nens politikomponent og har ansvaret for personale og disciplinære forhold.

- (4) Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har efter anbefalingen fra EUSR foreslået, at ROGHE udnævnes til chef for EU's politienhed/EUSR's politirådgiver.
- (5) Rådet har i medfør af artikel 4 i fælles aktion 2005/557/FUSP bemyndiget Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité til at udnævne chefen for EU's politienhed/EUSR's politirådgiver —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Åke ROGHE udnævnes herved til chef for EU's politienhed/politirådgiver for EU's særlige repræsentant for Sudan.

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra den 1. november 2006.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. oktober 2006.

På vegne af Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité

T. TANNER

Formand

⁽¹⁾ EUT L 188 af 20.7.2005, s. 46.

⁽²⁾ EUT L 184 af 6.7.2006, s. 38.